



EVROPSKÁ KOMISE

V BRUSELU DNE 15/10/2010

SOUHRNNÝ ROZPOČET – 2010  
ODDÍL III – KOMISE, HLAVY 01, 04, 40

PŘEVOD PROSTŘEDKŮ Č. DEC 38/2010

---

EUR

**Z**

**KAPITOLY** – 0104 Finanční operace a nástroje

ČLÁNKU – 01 04 04 Rámcový program pro konkurenceschopnost a inovace – Program pro podnikání a inovace

Platby – 8 308 555

**KAPITOLY** – 4002 Rezervy na finanční intervence

ČLÁNKU – 40 02 43 Rezerva na Evropský fond pro přizpůsobení se globalizaci

Závazky – 8 308 555

**DO**

**KAPITOLY** – 0405 Evropský fond pro přizpůsobení se globalizaci (EGF)

ČLÁNKU – 04 05 01 Evropský fond pro přizpůsobení se globalizaci (EGF)

Závazky 8 308 555

Platby 8 308 555

Nařízením Evropského parlamentu a Rady č. 1927/2006 ze dne 20. prosince 2006 ve znění nařízení (ES) č. 546/2009 se zřizuje Evropský fond pro přizpůsobení se globalizaci (EGF). Jeho rozpočtový rámec je upraven bodem 28 interinstitucionální dohody mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázni a řádném finančním řízení ze dne 17. května 2006.

## I. ZVÝŠENÍ

### a) Rozpočtová položka

#### 04 05 01 – Evropský fond pro přizpůsobení se globalizaci (EGF)

### b) Číselné údaje k 15. 7. 2010

	<b>Závazky</b>	<b>Platby</b>
1A. Rozpočtové prostředky (původní rozpočet + OR)	p.m.	p.m.
1B. Rozpočtové prostředky (ESVO)	0	0
2. Převody	19 881 554	19 881 554
3. Konečné prostředky v daném roce (1A+1B+2)	19 881 554	19 881 554
4. Využití konečných prostředků	8 238 485	8 238 485
<b>5. Nevyužitá/disponibilní částka (3–4)</b>	<b>11 643 069</b>	<b>11 643 069</b>
<b>6. Požadavky do konce roku</b>	<b>19 951 624</b>	<b>19 951 624</b>
<b>7. Navrhované zvýšení</b>	<b>8 308 555</b>	<b>8 308 555</b>
8. Zvýšení vyjádřené jako procento rozpočtových prostředků (7/1A)	neuvedeno	neuvedeno
9. Součet všech zvýšení provedených podle čl. 23 odst. 1 písm. b) a c) finančního nařízení, vypočítaný podle článku 17a prováděcích pravidel a vyjádřený jako procento konečných prostředků pro rozpočtový rok	neuv.	neuv.

### c) Příjmy ze zpětného získání finančních prostředků (převedené) (C5)

	<b>Závazky</b>	<b>Platby</b>
1. Prostředky k dispozici na začátku roku	0	0
2. Prostředky k dispozici k 15. 7. 2010	0	0
3. Míra využití [(1–2)/1]	neuv.	neuv.

### d) Podrobné odůvodnění zvýšení

Komise došla k závěru, že podmínky pro finanční příspěvek z EGF na žádost EGF/2010/018 DE/Heidelberg, kterou podalo Německo, jsou splněny [COM (2010) 568].

Německem požadované prostředky ve výši 8 308 555 EUR budou součástí nákladů na koordinovaný soubor způsobilých individualizovaných služeb souvisejících s 1181 pracovníky, kteří byli v Německu propuštěni z výroby tiskových strojních zařízení, a kterým tak bude poskytnuta pomoc při opětovném uplatňování na trhu práce. K propuštění došlo v souvislosti s globální hospodářskou a finanční krizí.

## II. SNÍŽENÍ

### II.A

#### a) Rozpočtová položka

**01 04 04 - Rámcový program pro konkurenceschopnost a inovace – Program pro podnikání a inovace**

#### b) Číselné údaje k 15. 7. 2010

	<b>Platby</b>
1A. Rozpočtové prostředky (původní rozpočet + OR)	91 900 000
1B. Rozpočtové prostředky (ESVO)	2 315 880
2. Převody	0
<hr/>	
3. Konečné prostředky v daném roce (1A+1B+2)	94 215 880
4. Využití konečných prostředků	0
<hr/>	
<b>5. Nevyužitá/disponibilní částka (3–4)</b>	<b>94 215 880</b>
<b>6. Požadavky do konce roku</b>	<b>85 907 325</b>
<b>7. Navrhované snížení</b>	<b>8 308 555</b>
8. Snížení vyjádřené jako procento rozpočtových prostředků (7/1A)	9,04 %
9. Součet všech snížení provedených podle čl. 23 odst. 1 písm. b) a c) finančního nařízení, vypočítaný podle článku 17a prováděcích pravidel a vyjádřený jako procento konečných prostředků pro rozpočtový rok	neuv.

#### c) Příjmy ze zpětného získání finančních prostředků (převedené) (C5)

	<b>Platby</b>
1. Prostředky k dispozici na začátku roku	0
2. Prostředky k dispozici k 15. 7. 2010	0
3. Míra využití $[(1-2)/1]$	neuv.

#### d) Podrobné odůvodnění převodu

Za současného stavu plnění rozpočtu lze předpokládat, že v průběhu tohoto roku nebudou využity veškeré prostředky na platby, jež jsou v rozpočtové linii 01 04 04 vyčleněny na rok 2010.

Prostředky na platby se v případě potřeby převádí na svěřenecké účty, aby se zajistilo, že Evropský investiční fond (EIF) bude schopen kdykoli finančním zprostředkovatelům uhradit výlohy.

Výše čerpání potřebného v určitém roce závisí na potřebách trhu a na splnění podmínek, které musí být plněny po celou dobu platnosti podepsaných smluv. Mezi převodem prostředků na svěřenecké účty a úhradou výloh příjemcům proto vždy dochází k časové prodlevě.

Finanční krize výrazně ovlivnila profil čerpání finančních nástrojů, zejména nástrojů v oblasti rizikového kapitálu. Podle Evropské asociace rizikového kapitálu (EVCA) se v letech 2007 až 2009 ve srovnání se situací před krizí snížil objem investic a odprodejí o více než polovinu. Tento vývoj také významně ovlivnil předběžné odhady čerpání na rok 2010.

Aby se zabránilo nadměrně vysokým zůstatkům na svěřeneckých účtech, přezkoumaly EIF a útvary Komise postup, jakým se vypočítává výše prostředků na platby, a dohodly se na řadě úprav, které mají zlepšit věrohodnost postupu.

Z těchto dvou výše uvedených skutečností vyplývá, že v roce 2010 nebude nutné čerpat všechny prostředky na platby vyčleněné v rozpočtu na rok 2010. Proto může být částka 8 308 555 EUR poskytnuta na převod.

## II.B

### a) Rozpočtová položka

#### 40 02 43 – Rezerva na Evropský fond pro přizpůsobení se globalizaci

### b) Číselné údaje k 15. 7. 2010

	<b>Závazky</b>
1A. Rozpočtové prostředky (původní rozpočet + OR)	500 000 000
1B. Rozpočtové prostředky (ESVO)	0
2. Převody	-20 991 554
<hr/>	
3. Konečné prostředky v daném roce (1A+1B+2)	479 008 446
4. Využití konečných prostředků	0
<hr/>	
<b>5. Nevyužitá/disponibilní částka (3–4)</b>	<b>479 008 446</b>
<b>6. Požadavky do konce roku</b>	<b>Nejsou uvedeny</b>
<b>7. Navrhované snížení</b>	<b>8 308 555</b>
8. Snížení vyjádřené jako procento rozpočtových prostředků (7/1A)	1,66 %
9. Součet všech snížení provedených podle čl. 23 odst. 1 písm. b) a c) finančního nařízení, vypočítaný podle článku 17a prováděcích pravidel a vyjádřený jako procento konečných prostředků pro rozpočtový rok	neuv.

### c) Příjmy ze zpětného získání finančních prostředků (převedené) (C5)

	<b>Závazky</b>
1. Prostředky k dispozici na začátku roku	neuv.
2. Prostředky k dispozici k 15. 7. 2010	neuv.
3. Míra využití $[(1-2)/1]$	neuv.

### d) Podrobné odůvodnění převodu

Podle bodu 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení je cílem rezervy na Evropský fond pro přizpůsobení se globalizaci poskytnout dodatečnou podporu pracovníkům, které zasáhly důsledky velkých strukturálních změn uvnitř modelů světového obchodu, a pomoci jim nalézt nové uplatnění na trhu práce.